

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 733/2002/EK RENDELETE****(2002. április 22.)****a .eu felső szintű domain bevezetéséről****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 156. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára<sup>1</sup>,tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>2</sup>,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően<sup>3</sup>,

mivel:

- (1) A .eu felső szintű domain (TLD) létrehozása az Európai Tanács által a 2000. március 23-án és 24-én Lisszabonban tartott ülésen jóváhagyott „e-Európa” kezdeményezés keretében az elektronikus kereskedelem fellendítésére irányuló egyik célként szerepel.
- (2) A Bizottságnak az Internet szervezéséről és igazgatásáról a Tanácshoz és az Európai Parlamenthez intézett közleménye említi a .eu TLD létrehozását és az Internet szervezéséről és igazgatásáról szóló, 2000. október 3-i tanácsi állásfoglalás<sup>4</sup> azzal bízta meg a Bizottságot, hogy ösztönözze az Internet igazgatásával kapcsolatos politikák összehangolását.

---

<sup>1</sup> HL C 96. E, 2001.3.27., 333. o.

<sup>2</sup> HL C 155., 2001.5.29., 10. o.

<sup>3</sup> Az Európai Parlament 2000. július 4-i véleménye (HL C 65. E, 2002.3.14., 147.o.), a Tanács 2001. november 6-i közös állásfoglalása (HL C 45. E, 2002.2.19., 53.o.) és az Európai Parlament 2002. február 28-i határozata (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé). A Tanács 2002. március 25-i határozata.

<sup>4</sup> HL C 293., 2000.10.14., 3. o.

- (3) A TLD-k az Internet infrastruktúrájának szerves részét képezik. A World Wide Web („www” vagy „világháló”) globális együttműködési képességéhez alapvető elemek. A domain-nevek és az azokhoz kapcsolódó címek kiosztásával lehetővé tett csatlakozás és jelenlét lehetővé teszi a felhasználók számára a számítógépek és weboldalak megtalálását a világhálón. A TLD-k továbbá minden internetes e-mail címnek is szerves részét képezik.
- (4) A .eu TLD-nek elő kell mozdítania az internetes hálózatok és az Interneten alapuló virtuális piac használatát és az azokhoz való hozzáférést — a Szerződés 154. cikkének (2) bekezdésével összhangban — azáltal, hogy a meglévő, országkód szerinti felső szintű domainelekhez (ccTLD-k) vagy az általános felső szintű domainelekhez kiegészítő regisztrációs domaint biztosít, és ebből következően növelnie kell a felhasználók rendelkezésére álló választékot és a versenyt.
- (5) A .eu TLD-nek a Szerződés 154. és 155. cikkével összhangban — a .eu névszerverek Közösségen belüli rendelkezésre állásának biztosítása révén — javítania kell a transz-európai hálózatok együttműködési képességét. Ez befolyásolni fogja az európai Internet topológiáját és műszaki infrastruktúráját, amelynek előnyére fog válni a további névszerverek létrejötte a Közösségben.
- (6) A .eu TLD révén láthatóbbá kell válnia annak, hogy a belső piac jelen van az Interneten alapuló virtuális piacon. A .eu TLD-nek biztosítania kell az egyértelműen azonosítható kapcsolódást a Közösséghez, annak jogi keretéhez és az európai piachoz. Lehetővé kell tennie a regisztrációt a Közösségen belüli vállalkozások, szervezetek és természetes személyek számára egy olyan konkrét domainen, amely nyilvánvalóvá teszi ezt a kapcsolódást. Maga a .eu TLD nemcsak az európai elektronikus kereskedelem kulcsfontosságú építőköve lesz, hanem a Szerződés 14. cikkének célkitűzéseit is támogatni fogja.
- (7) A .eu TLD Európa egészében felgyorsíthatja az információs társadalom előnyeinek terjedését, szerepet játszhat a jövőbeni tagállamok Európai Unióba történő integrációjában és segíthet leküzdeni annak veszélyét, hogy a szomszédos országok tekintetében digitális szakadék alakuljon ki. Ezért várható ennek a rendeletnek az Európai Gazdasági Térségre történő kiterjesztése, valamint az Európai Unió és az

európai harmadik országok között fennálló megállapodások módosítására való törekvés azzal a céllal, hogy a .eu TLD követelményeit úgy alakítsák, hogy e harmadik országok szervezetei is részt vehessenek benne.

- (8) Ez a rendelet nem sérti a személyes adatok védelmére vonatkozó közösségi jogot. E rendeletet a magánélet és a személyes adatok védelmével kapcsolatos elveknek megfelelően kell végrehajtani.
- (9) Az Internet igazgatása általában a be nem avatkozás, az öngazgatás és az önszabályozás elvén alapul. A lehetséges mértékben és a közösségi jog sérelme nélkül, ezeket az elveket kell alkalmazni a .eu ccTLD-re is. A .eu TLD bevezetésekor figyelembe vehető az ebben a tekintetben legjobb gyakorlat és a bevezetést adott esetben megkönnyíthetik az önkéntes iránymutatások vagy magatartási kódexek.
- (10) A .eu TLD létrehozásának hozzá kell járulnia az Európai Unió arculatának népszerűsítéséhez a világméretű információs hálózatokon és a nemzeti ccTLD-k mellett az internetes névadási rendszerben hozzáadott értéket kell képviselnie.
- (11) E rendelet célja az, hogy a .eu TLD bevezetésének feltételeit megállapítsa, nyilvántartó kijelöléséről rendelkezzen és létrehozza azt az általános keretet, amelyben a nyilvántartó működni fog. E rendelet nem terjed ki a nemzeti ccTLD-kre.
- (12) A nyilvántartó a .eu TLD szervezésével, kezelésével és igazgatásával megbízott szervezet, amelynek feladatkörébe tartozik a megfelelő adatbázisok vezetése és az azokkal összefüggő, nyilvános lekérdezési szolgáltatások nyújtása, a regisztrátorok akkreditálása, az akkreditált regisztrátorok által kért domain nevek bejegyzése, a TLD névszerverek üzemeltetése és a TLD zónafájlok terjesztése. A TLD-vel összefüggő nyilvános lekérdezési szolgáltatások „Who is” lekérdezésnek nevezett szolgáltatások. A „Who is” típusú adatbázisoknak meg kell felelniük az adatvédelemre és a magánélet védelmére vonatkozó közösségi jognak. Az ilyen adatbázisokhoz való hozzáférés adatot szolgáltat a domain név birtokosáról és a felhasználói bizalom fellendítésének lényeges eszköze.

- (13) Az érdeklődésnyilvánítási felhívásnak az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követően a Bizottságnak nyílt, átlátható és megkülönböztetéstől mentes kiválasztási eljárás alapján kell kijelölnie a nyilvántartót. A Bizottságnak olyan szerződést kell kötnie a kiválasztott nyilvántartóval, amely meghatározza a nyilvántartóra a .eu TLD szervezésével, kezelésével és igazgatásával kapcsolatban alkalmazandó feltételeket, továbbá amely határozott időre jön létre és megújítható.
- (14) A Bizottság — a Közösség nevében eljárva — kérte az „eu” kód kijelölését egy internetes ccTLD létrehozása céljából. 2000. szeptember 25-én az Internet Corporation For Assigned Names and Numbers (ICANN) állásfoglalást adott ki, amelyben úgy rendelkezett, hogy „az alfa-2 kódok csak abban az esetben adhatók ki ccTLD-ként, ha az ISO-3166 fenntartó hivatala, — a kivételes fenntartások általa vezetett jegyzékében — a kódra olyan fenntartást jegyzett be, amely kiterjed az ISO-3166-1 minden olyan alkalmazására, amelyhez az érintett ország, terület vagy övezet nevének kódolt megjelenítésére van szükség”. Az „eu” kód ezeknek a feltételeknek megfelel és ennél fogva a Közösségnek kiadható.
- (15) Az ICANN feladata jelenleg az, hogy a ccTLD-eket képviselő kódok nyilvántartóknak történő kiadását összehangolja. A 2000. október 3-i tanácsi állásfoglalás ösztönzi a kormányzati tanácsadó bizottság (GAC) által elfogadott, a ccTLD nyilvántartókra alkalmazandó alapelvek alkalmazását. A nyilvántartónak a GAC alapelveit tiszteletben tartva kell szerződést kötnie az ICANN-nel.
- (16) A domain nevek spekulatív és visszaélészerű bejegyzésére irányuló általános politika elfogadása során rendelkezni kell arról, hogy a nemzeti és/vagy közösségi jog által elismert, illetve a nemzeti és/vagy közösségi jog alapján keletkezett korábbi jogok jogosultjai és az állami szervek számára olyan meghatározott időtartam („*sunrise period*”) álljon rendelkezésre, amelynek során domain nevük bejegyzését kizárólag a nemzeti és/vagy közösségi jog által elismert, illetve a nemzeti és/vagy közösségi jog alapján keletkezett korábbi jogok ilyen jogosultjainak és az állami szervezeteknek tartják fenn.
- (17) A domain neveket nem lehet önkényesen visszavonni. Visszavonásra azonban sor kerülhet különösen abban az esetben, ha egy domain név nyilvánvalóan a közrendbe

ütközik. Ugyanakkor rendelkezni kell a visszavonás megfelelő és hatékony mechanizmusáról.

- (18) Szabályokat kell elfogadni a gazdátlan javakra vonatkozóan, az olyan domain nevek státusza tárgyában, amelyek bejegyzését nem újítják meg, illetve amelyeknek például a jogutódlásra vonatkozó szabályok alapján nincs jogosultjuk.
- (19) Az új .eu TLD nyilvántartót nem lehet felhatalmazni arra, hogy országokat jelölő alfa-2 kódokat alkalmazva második szintű domainekeket hozzon létre.
- (20) Az e rendelettel létrehozott keretrendszeren belül, továbbá a vonatkozó általános politikán belül a .eu TLD bevezetésére és funkcióira irányadó szabályok és a bejegyzésre irányadó alapelvek keretében, a bejegyzési politika kialakításakor különféle választási lehetőségeket kell megvizsgálni, közöttük az érkezési sorrendben történő kiszolgálás módszerét is.
- (21) Ha az érdekelt felekre történik utalás, rendelkezni kell olyan konzultációról, amelyben részt vesznek különösen az állami hatóságok, a vállalkozások, a szervezetek és a természetes személyek. A nyilvántartó létrehozhat az ilyen konzultáció megszervezését végző tanácsadó szervet.
- (22) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket, beleértve a nyilvántartó kiválasztására irányuló eljárás kritériumait, a nyilvántartó kijelölését, valamint az általános szabályok elfogadását, a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal<sup>1</sup> összhangban kell elfogadni.
- (23) Mivel a tervezett intézkedés célját, — vagyis a .eu TLD bevezetését — a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért a tervezett intézkedés terjedelme és hatása miatt az közösségi szinten jobban megvalósítható, a Közösség a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvével összhangban intézkedéseket fogadhat el. Az említett cikkben meghatározott arányosság elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az említett cél eléréséhez szükséges mértéket.

---

<sup>1</sup> HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

**Cél és alkalmazási kör**

- (1) E rendelet célja a Közösségen belül a .eu országcód szerinti felső szintű domain (ccTLD) bevezetése. A rendelet meghatározza e bevezetés feltételeit, beleértve a nyilvántartó kijelölését, valamint létrehozza azt az általános szabályozási keretet, amelyen belül a nyilvántartó működni fog.
- (2) Ezt a rendeletet a nemzeti ccTLD-kre vonatkozó rendelkezések sérelme nélkül kell alkalmazni.

*2. cikk*

**Fogalom-meghatározások**

E rendelet alkalmazásában:

- a) „nyilvántartó”: olyan szervezet, amelynek feladata a .eu TLD szervezése, kezelése és igazgatása, beleértve a megfelelő adatbázisok vezetését és az azokkal összefüggő, nyilvános lekérdezési szolgáltatások nyújtását, a domain nevek bejegyzését, a domain nevek nyilvántartásának üzemeltetését, a nyilvántartás TLD névszervereinek üzemeltetését és a TLD zónafájlok terjesztését;

- b) „regisztrátor”: az a személy vagy szervezet, amely a nyilvántartóval kötött szerződés alapján domain név bejegyzésére irányuló szolgáltatásokat nyújt a bejegyzést igénylőknek.

### 3. cikk

#### A nyilvántartó jellemzői

- (1) A Bizottság:
- a) a 6. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban megállapítja a nyilvántartó kijelölésének kritériumait és a kijelölési eljárást;
  - b) a 6. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban, az érdeklődésnyilvánítási felhívásnak az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* történő közzétételét és az ilyen felhívásra vonatkozó eljárás lebonyolítását követően kijelöli a nyilvántartót;
  - c) a 6. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban olyan szerződést köt, amely meghatározza azokat a feltételeket, amelyek szerint a Bizottság felügyeli a .eu TLD-nek a nyilvántartó által végzett szervezését, kezelését és igazgatását. A Bizottság és a nyilvántartó közötti szerződés határozott időre szól és megújítható.

A nyilvántartó a bejegyzési politika létrejöttéig nem folytathat bejegyzést.

(2) A nyilvántartó valamely tagállam joga szerint létrehozott nonprofit szervezet, amelynek a létesítő okirata szerinti székhelye, a központi ügyvezetésének helye és a gazdasági tevékenységének székhelye a Közösségen belül található.

(3) A Bizottság előzetes hozzájárulásának megszerzését követően a nyilvántartó megkötí a .eu ccTLD kód kiadásáról rendelkező megfelelő szerződést. Ennek során a kormányzati tanácsadó bizottság által elfogadott vonatkozó alapelveket figyelembe kell venni.

(4) A .eu TLD nyilvántartó maga nem jár el regisztrátorként.

*4. cikk***A nyilvántartó kötelezettségei**

- (1) A nyilvántartó tiszteletben tartja az ebben a rendeletben, valamint a 3. cikkben említett szerződésekben megállapított szabályokat, politikákat és eljárásokat. A nyilvántartó átlátható és megkülönböztetéstől mentes eljárásokat alkalmaz.
- (2) A nyilvántartó:
- a) az általános érdekeknek megfelelően, valamint a minőség, a hatékonyság, a megbízhatóság és a hozzáférhetőség elvei alapján szervezi, kezeli és igazgatja a .eu TLD-t;
  - b) bármilyen akkreditált .eu regisztrátor útján bejegyzí a .eu TLD-en azt a domain nevet, amelyet:
    - i olyan vállalkozás kér, amelynek a létesítı okirata szerinti székhelye, a központi ügyvezetésének helye, vagy a gazdasági tevékenységének székhelye a Közösségen belül található, vagy
    - ii a Közösségben székhellyel rendelkező szervezet kér, az alkalmazandó nemzeti jog sérelme nélkül, vagy
    - iii a Közösségben lakóhellyel rendelkező természetes személy kér;
  - c) a felmerült költségekhez közvetlenül kapcsolódó díjakat szed/ állapít meg;
  - d) végrehajtja a költségmegtérülésen alapuló, a viták peren kívüli rendezésére vonatkozó politikát, valamint a nevekkel kapcsolatos jogok, köztük a szellemi tulajdonjogok tekintetében a domain név birtokosok között felmerülő jogviták és a nyilvántartó egyedi döntéseivel kapcsolatos jogviták gyors rendezésére irányuló eljárást alkalmaz.

Az említett politikát az 5. cikk (1) bekezdésével összhangban kell elfogadni és e politikában figyelembe kell venni a Szellemi Tulajdon Világszervezetének ajánlásait. Az említett politika megfelelő eljárási garanciákat biztosít az érintett felek számára, és a bírósági eljárások sérelme nélkül alkalmazandó;

- e) elfogadja a .eu regisztrátorok akkreditálására vonatkozó eljárásokat és végzi az akkreditációt, valamint biztosítja a “.eu” regisztrátorok körében a tényleges és tisztességes versenyfeltételeket;
- f) biztosítja a domain nevek adatbázisainak integritását.

### 5. cikk

#### **Szabályozási keret**

(1) A nyilvántartóval folytatott konzultációt követően és a 6. cikk (3) bekezdésében említett eljárást követve a Bizottság általános szabályokat fogad el a .eu TLD bevezetésével és funkcióival, valamint a bejegyzés általános elveivel kapcsolatban. Ezek a szabályok a következőket tartalmazzák:

- a) a viták peren kívüli rendezésének politikája;
- b) a domain nevek spekulatív és visszaélészerű bejegyzésére vonatkozó politika, beleértve a domain nevek szakaszos bejegyzésének lehetőségét is annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti és/vagy közösségi jog által elismert vagy a nemzeti és/vagy közösségi jog alapján keletkezett korábbi jogok jogosultjai és az állami szervezetek megfelelő ideiglenes lehetőséget kapjanak nevük bejegyeztetésére;
- c) a domain nevek esetleges visszavonására vonatkozó szabályok, beleértve a gazdátlan javak kérdését,
- d) nyelvi kérdések és földrajzi fogalmak;

e) a szellemi tulajdonjogok és egyéb jogok kezelése.

(2) E rendelet hatálybalépésétől számított három hónapon belül a tagállamok a Bizottság és a többi tagállam részére taxatív jegyzéket küldhetnek azokról az általánosan elismert nevekről, amelyek politikai vagy területi struktúrájukat befolyásoló földrajzi és/vagy geopolitikai fogalmakra vonatkoznak, és amelyek:

a) nem jegyezhetők be, vagy

b) az általános szabályok szerint csak második szintű domainen jegyezhetők be.

A Bizottság haladéktalanul megküldi a nyilvántartónak azon bejelentett nevek jegyzékét, amelyekre e kritériumokat alkalmazni kell. A Bizottság a nyilvántartó értesítésével egyidejűleg közzéteszi a jegyzéket.

Amennyiben valamely tagállam vagy a Bizottság a közzétételtől számított 30 napon belül kifogást emel a megküldött jegyzékben szereplő valamely tétellel kapcsolatban, a Bizottság a 6. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban intézkedéseket tesz a helyzet orvoslására.

(3) A bejegyzési műveletek megkezdése előtt a nyilvántartó — a Bizottsággal és az egyéb érdekelt felekkel egyeztetve — elfogadja a .eu TLD-re vonatkozó kezdeti bejegyzési politikát. A nyilvántartó a bejegyzési politikában végrehajtja az (1) bekezdés alapján elfogadott általános szabályokat, a (2) bekezdésben említett kivételi jegyzékek figyelembevételével.

(4) A Bizottság rendszeresen tájékoztatja a 6. cikkben említett bizottságot az e cikk (3) bekezdésében említett tevékenységekről.

#### *6. cikk*

#### **A bizottság**

(1) A Bizottság munkáját az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv)<sup>1</sup> 22. cikkének (1) bekezdése által létrehozott hírközlési bizottság segíti. Amíg az 1999/468/EK határozatnak megfelelően létre nem hozzák a hírközlési bizottságot, a Bizottság munkáját a távközlési szolgáltatások belső piacának a nyílt hálózatellátás bevezetése révén történő létrehozataláról szóló, 1990. június 28-i 90/387/EGK tanácsi irányelv<sup>2</sup> 9. cikke által létrehozott bizottság segíti.

(2) Ha erre a bekezdésre történik hivatkozás, az 1999/468/EK határozat 3. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel az említett határozat 8. cikkének rendelkezéseire.

(3) Ha erre a bekezdésre történik hivatkozás, az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel az említett határozat 8. cikkének rendelkezéseire.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében megállapított időtartam három hónap.

(4) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

#### *7. cikk*

### **Jogfenntartás**

A Közösség fenntart minden, a .eu TLD-hez kapcsolódó jogot, beleértve különösen a szellemi tulajdonjogokat és az e rendelet végrehajtásának biztosításához szükséges nyilvántartói adatbázisokhoz fűződő egyéb jogokat, valamint a nyilvántartó újbóli kijelölésére vonatkozó jogot.

#### *8. cikk*

---

<sup>1</sup> HL L 108., 2002.4.24., 33. o.

<sup>2</sup> HL L 192., 1990.7.24., 1. o. A legutóbb a 97/51/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 295., 1997.10.29., 23. o.) módosított irányelv.

### Végrehajtási jelentés

A Bizottság egy évvel e rendelet elfogadása után, majd azt követően két évente jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé a .eu TLD bevezetéséről, hatékonyságáról és működéséről.

#### 9. cikk

### Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2002. április 22-én.

*az Európai Parlament részéről*

*az elnök*

P. COX

*a Tanács részéről*

*az elnök*

M. ARIAS CAÑETE

